

TRAVAUX PUBLICS—LES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT

Question n° 2897—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère des Travaux publics pour le Programme du logement—Exploitation et entretien à la page 32.28 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique services d'approvisionnement, *a)* pourquoi le ministère avait-il besoin de ce genre de services, *b)* de quel service s'agit-il dans chaque cas, *c)* combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

L'hon. Paul J. Cosgrove (ministre des Travaux publics):

Dépenses	1978-1979	\$1,277,030
	1979-1980	1,001,460
Réduction		\$ 275,570

a), *b)* et *c)* Le gouvernement fédéral (Travaux publics) est responsable de l'exploitation des installations de Goose Bay, au Labrador, et s'est engagé, en vertu d'une convention, à servir des repas, dont le coût est récupérable, aux membres de l'aviation de la Grande-Bretagne et des États-Unis. De plus, il offre des repas, dont le coût est subventionné, à tous les fonctionnaires fédéraux célibataires travaillant à Goose Bay, en vertu du règlement concernant les postes isolés. Les paiements pour les services d'approvisionnement à Goose Bay se sont élevés en 1979-1980 à \$803,344. Le reste des dépenses représente les services d'approvisionnement, à Ottawa, dont le coût est récupérable, à l'intention des clients utilisant le Centre d'études fédéral et le Centre de conférences.

Les marchés suivants de plus de \$2,000 viennent s'ajouter à ceux qui figuraient dans les Comptes publics:

Austrian Catering Service, Ottawa (Ontario)	\$12,986
Capital Food Services, Ottawa (Ontario)	3,210
Jack Edelson Ltd., Ottawa (Ontario)	16,795

PARCS CANADA—LES SERVICES PHOTOGRAPHIQUES

Question n° 2939—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de l'Environnement pour le programme Parcs Canada à la page 32.10 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique services photographiques, *a)* comment le ministère explique-t-il l'augmentation de 955 p.100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, *b)* quelle est la liste de tous les contrats de plus de \$2,000?

M. Jim Schroder (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie): *a)* L'augmentation des dépenses pour les services photographiques entre 1978-1979 et 1979-1980 est attribuable à deux changements administratifs fondamentaux apportés en 1979-1980.

(i) En 1979-1980, la finition des photos a été entrée dans la catégorie des services professionnels et spéciaux plutôt que dans la catégorie matériel et approvisionnements, comme c'était le cas en 1978-1979.

(ii) dans le cadre du Programme Parcs Canada, des règles strictes ont été appliquées quant aux dépenses qui pouvaient être imputées au crédit pour dépenses en capital; ainsi, en 1979-1980, les dépenses pour les services photographiques ont été presque exclusivement imputées au crédit pour dépenses de fonctionnement plutôt qu'aux travaux d'équipement.

b) (i) Arthur Holbrook—\$3,000.

(ii) Centre de photographie du gouvernement canadien—\$33,263. *a)* production de panneaux muraux photographiques pour le Parc historique national Woodside, \$15,557; *b)* montage, stratification et fabrication d'une exposition de photos

Questions au Feuilleton

pour le canal Sault, \$14,916; *c)* montage et stratification d'un texte spécial (49 titres), \$2,790.

(iii) Cardinal Research, préparation d'une présentation audio-visuelle (diapositives 35mm) bilingue, d'une durée de 13 à 15 minutes, pour l'interprétation de Jones Falls, la présentation de l'histoire technique du canal Rideau et de renseignements généraux, \$10,000.

(iv) Ministère des Approvisionnements et Services—règlements de services \$4,247.

(v) Office national du film, \$18,912. *a)* présentation audio-visuelle (diapositives couleur 35mm) en anglais sur le fort Saint-Joseph et les Indiens, \$2,723; *b)* présentation audio-visuelle (diapositives 35mm) bilingue, parc historique national Woodside, \$2,983; *c)* présentation audio-visuelle (diapositives) sur les parcs nationaux, \$3,850; *d)* présentation audio-visuelle (diapositives) sur les parcs nationaux, \$6,573; *e)* présentation audio-visuelle (diapositives couleur 35mm) bilingue, Parc historique national Woodside, \$2,783.

PARCS CANADA—LES SERVICES D'ENSEIGNEMENT

Question n° 2955—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de l'Environnement pour le Programme Parcs Canada à la page 32.10 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique enseignement élémentaire et secondaire, pourquoi le ministère paie-t-il des cours à ces niveaux?

M. Jim Schroder (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie): Les frais relatifs à l'enseignement élémentaire et secondaire sont payés aux districts scolaires pour les enfants des employés des parcs nationaux Prince-Albert et du Mont Ridg. Certains employés de ces parcs vivent dans des logements fournis par le gouvernement et situés à l'intérieur des limites du parc. Les employés paient un loyer au gouvernement basé sur la directive des logements de l'État du conseil du Trésor. Aucune compensation d'impôts n'est payée aux municipalités. Le ministère signe plutôt des ententes avec les commissions scolaires municipales pour les frais de transport et de scolarité, selon le nombre précis d'élèves.

PARCS CANADA—LA PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE

Question n° 2983—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de l'Environnement pour le Programme Parcs Canada à la page 32.10 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique production cinématographique, *a)* quel était le titre de chaque film, *b)* à quel auditoire était destiné chaque film, *c)* combien prévoit-on récupérer de la distribution de tous ces films, *d)* combien a coûté la production de chaque film tourné au cours de l'année financière 1979-1980?

L'hon. John Roberts (ministre de l'Environnement et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie):

<i>a)</i>	<i>b)</i>	<i>d)</i>
1. Magie de la Nature	Écoliers, groupes communautaires, touristes, le grand public	\$ 99,000
2. Quelle histoire	Visiteurs de parc, écoliers, le grand public	97,082
3. Une Journée dans les parcs nationaux	Cinéphiles, visiteurs de parc, téléspectateurs, le grand public	6,100
4. L'Énigme du Saphir	Écoliers, groupes communautaires, le grand public	10,000